

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1947)

Heft: 2

Artikel: Festa da cuvits : ein Brauch des Unterengadins

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777303>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rechts: Zur Feier des Tages hat die Jugend von Guarda einen großen Schneemann errichtet, vor dem die neuerkorenen Räte defilieren.

A droite : La jeunesse de Guarda a érigé un grand bonhomme de neige pour la fête du jour, devant lequel défilent les autorités.



Unten: Engadinerinnen in ihrer schmucken Tracht.

En bas: Les femmes portent en partie leurs costumes magnifiques.

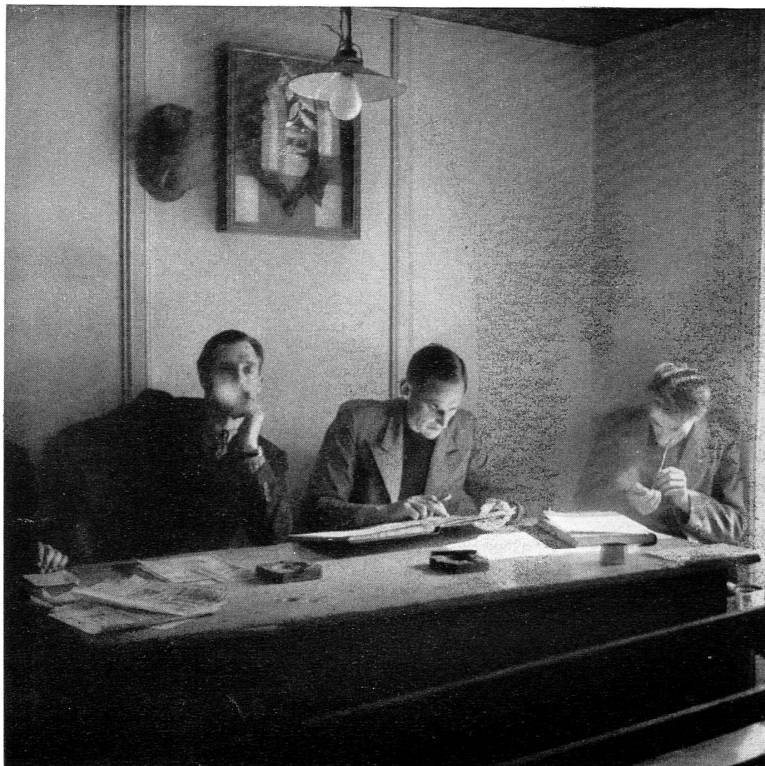


FESTA DA CUVITS

EIN BRAUCH DES UNTERENGADINS

Unten: In der Gemeindeversammlung, die der Zeremonie im Freien vorangeht, werden die Mitglieder der Ortsbehörde gewählt.

En bas : Dans la séance communale précédant l'assermentation, les membres des autorités locales sont élus.





Links: Die Vereidigung des neuen Gemeinderates.

A gauche: L'assermentation des conseillers communaux.

Die rätoromanische Sprache mit ihrem schönen Wohlklang gibt manchem der zahlreichen Bräuche, die sich wohlbehütet im Bündner Hochland erhalten haben, den besondern Reiz und den eigentlichen klanglichen Hintergrund. Wir möchten für diesmal auf das einzigartige Festchen hinweisen, bei dem in den Dörfern des Unterengadins jedes zweite Jahr die kommunalen Behörden nach der Neuwahl in die Ämter eingesetzt werden. Das ist die «festa da cuvits», die «Ämterbesetzung». In festlichem Zuge werden die Mitglieder des Gemeinderates zum Hauptplatz geleitet. Die feierliche Vereidigung, Reden des abtretenden und des neuen «Capo», d. h. Gemeindepräsidenten, stehen im Mittelpunkt des Anlasses; Musik- und Gesangsvorträge bilden den Rahmen. Die Freiheit, die Autonomie der Gemeinde als der Urzelle der Demokratie innerhalb des Staatsganzen kommt bei dieser an sich so einfachen, ungekünstelten Zeremonie sehr eindrücklich zur Geltung. Doch fehlt bei aller Würde auch die heitere Note nicht: kaum ist die Feier zu Ende, rührt sich an einigen Orten die Jugend und traktiert die Gemeindeglieder lebensbejahend mit Schnee- und Glühwein, gleichsam zum Zeichen, die alte verbrauchte Luft aus der Behörde zu bannen und den Rat zu frischer Tatkraft anzu-spornen.

Die Mehrzahl der kleinen Dorffeste findet in der ersten Hälfte des Monats März statt. In Ardez fallen die «Cuvits» gar mit dem Datum der «Chalanda Marz» zusammen, des 1. März, der alten Frühlingsfeier des Engadins. Immerhin tritt hier das Kind, das sonst, zumal im obersten Teil des Inn- und Sursilvan, den Hauptspaß an der Zeremonie hat, vor dem Erwachsenen zurück, und die «Chalanda Marz» ist zum schönen und besinnlichen Brauch der männlichen Einwohnerschaft geworden. Sch.

Rechts: Der «Capo» (Gemeindepräsident) drückt jedem seiner Kollegen, zum Zeichen der Aufnahme in den Rat, die Hand.

A droite: Le «Capo» ou maire serre la main de chacun de ses collègues.



Rechts: Die «Cuvits» von Ardez.

A droite: L'assemblée, appelée «Cuvits» d'Ardez.



Rechts: Zum Abschluß des Festchens vereinigen sich die männlichen Einwohner bei einem Glühwein, wobei der Männerchor seine schönen romanischen Weisen erklingen läßt.

A droite: Les gens s'entre-tiennent cordialement et un chœur d'hommes termine la petite fête par des chansons. Phot.: H. E. Staub; Pilet.

